

Karaganda State Medical University  
The chair of foreign languages

*Topic: Angina.*  
*The sequence of tenses.*

PREPARED BY MAERMANOVA I,  
GROUP 2067, “GENERAL MEDICINE”

CHECKED: T.G.DASHKINA

- Sequence of tenses ['s]kwqns qf 'tenslz]
- В английском языке существует правило согласования (последовательности) времен в сложноподчиненных предложениях с придаточными дополнительными. Оно заключается в том, что употребление времени **глагола-сказуемого в придаточном дополнительном предложении** зависит от **времени глагола-сказуемого главного предложения**. В русском языке согласования времен нет.
- Этому правилу подчиняются придаточные предложения дополнительные, то есть те, которые отвечают на вопрос *What? Что?* Чаще всего они вводятся союзом **that** - *что*, который часто вообще опускается. В английском языке, в отличие от русского, запятая в этом случае не ставится.
- Это правило строго соблюдается в случаях замены прямой речи на косвенную, когда в главном предложении сказуемое выражено одним из глаголов, вводящих косвенную речь: **to say, to tell** *говорить, сказать*, **to ask** *спрашивать*, **to answer** *отвечать*, **to declare** *заявлять* и т. д.; а также тогда, когда в главном предложении стоят глаголы: **to know** *знать*, **to think** *думать, полагать*, **to believe** *верить, полагать*, **to expect** *ожидать, рассчитывать*, **to promise** *обещать* и т.п.

- Если глагол-сказуемое главного предложения стоит в одной из форм **настоящего или будущего времени**, то глагол-сказуемое придаточного дополнительного предложения может стоять в любом времени, которое требуется по смыслу. В этом случае правило согласования времен не действует. Например:
- They **think** (that)– *Они думают* , что-he **knows** English well.- *он знает английский хорошо*.-he **knew** English well.- *он знал английский хорошо*.-he **will know** English well.- *он будет знать английский хорошо*.

# Правило согласования времен.

Если глагол-сказуемое главного предложения стоит в одной из форм **прошедшего времени**, то и глагол-сказуемое придаточного дополнительного предложения должен стоять в одном из **прошедших** времен или в будущем с точки зрения прошедшего (Future in the Past).

При этом соблюдаются следующие **три правила**:

- ▣ **1** Если в главном предложении глагол-сказуемое выражает прошлое действие, а действие придаточного дополнительного предложения происходит в тот же самый период времени (одновременно), что и действие главного, то в придаточном предложении употребляется **Past Indefinite** или **Past Continuous**. На русский язык переводится настоящим временем.

- ▣ **2** Если в главном предложении глагол-сказуемое выражает прошлое действие, а действие придаточного дополнительного предложения происходило ранее действия главного, то в придаточном предложении употребляется **Past Perfect** или **Past Perfect Continuous**. На русский язык переводится прошедшим временем.
- ◎ **3** Если в главном предложении глагол-сказуемое выражает прошлое действие, а действие придаточного дополнительного предложения является будущим с точки зрения действия главного, то в придаточном предложении употребляется **Future in the Past**. На русский язык переводится будущим временем.

## ▣ Правило согласования времен не соблюдается:

- ◎ а) Если дополнительное придаточное предложение выражает общеизвестное положение, факт, суждение и т.п.
- ◎ б) С модальными глаголами **must** *должен*, **should, ought** *следует* и **need** *необходимо*, у которых нет форм прошедшего времени:

▣ **в)** В придаточных предложениях определительных, образа действия, причины и следствия, где могут быть использованы любые временные формы, требующиеся по смыслу:

- ⦿ Я знала, что больной жаловался на боли в груди.
- ⦿ I knew that the patient complained of chest pain.

- ▣ Я думала, что больной будет жаловаться на боли в груди.
  - ▣ I thought that the patient will complain of chest pain.
- 

- ▣ Я знал, что у пациента также наблюдались боли все сильнее на переезде и при физической нагрузке.
  - ▣ I knew that the patient also observed the pain increasingly on the move and during exercise.
- 